


BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

**MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"**

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása	
1.1 Termékazonosító	
Kereskedelmi név:	MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment for cleaning and degreasing "Universal cleaner"
Az azonosítás egyéb eszközei:	Termékkód: XM 12003
1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása	
Azonosított felhasználások:	Lánc tisztító spray
1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai	
Forgalmazó:	Forex Kft. 1033 Budapest, Kiscsikós köz 10. Tel.: 1 388 8822/2 Fax: 1 250 1168 e-mail: forex@forex.hu web: www.forex.hu
A biztonsági adatlapért felelős e-mail címe:	forex@forex.hu
1.4 Sürgősségi telefonszám	
A 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet alapján:	
Sürgősségi telefonszám:	Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Tel: +36 1 476 6464, +36 80 201 199 (Ingyenesen hívható zöld szám)
2. SZAKASZ: A veszély azonosítása	
2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása	
Osztályozás az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint:	
	Flam. Aerosol 1, Tűzveszélyes aeroszolok 1. osztály, H222 Asp. Tox. 1, Aspirációs toxicitás 1. osztály, H304
2.2 Címkézési elemek	
Az 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint:	
Veszélyt jelző szimbólum(ok):	
Figyelmeztetés:	VESZÉLY
Figyelmeztető H mondatok:	H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

**MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"**

	H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.				
Óvintézkedésre vonatkozó P mondatok:	<p>P102 Gyermekektől elzárva tartandó.</p> <p>P210 Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.</p> <p>P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.</p> <p>P251 Nyomás alatti edény: ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.</p> <p>P301+P310 LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.</p> <p>P331 TILOS hánytatni.</p> <p>P405 Elzárva tárolandó.</p> <p>P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő.</p> <p>P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a hatályos jogszabályok szerint.</p>				
Tartalmaz:	Distillates (petroleum), hydrotreated light; Isobutane, butane; Propane.				
2.3 Egyéb veszélyek					
	Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PBT) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.				
3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk					
3.1 Keverékek					
Összetétel	Koncentráció (%)	CAS szám	REACH szerinti regisztrációs szám	EU szám	1272/2008/EK rendelet szerinti osztályba sorolás (CLP)
Distillates (petroleum), hydrotreated light	50-60	64742-47-8	Nem ismert	265-149-8	Asp. Tox. 1, H304 Megjegyzés: H
Isobutane, butane	35-45	75-28-5/ 106-97-8	Nem ismert	200-857-2/ 203-448-7	Flam Gas 1 H220, Press Gas H280
Propane	5-10	74-98-6	Nem ismert	200-827-9	Flam Gas 1 H220, Press Gas H280

BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

**MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"**

Egyéb információ	Nem ismert	Nem ismert	Nem ismert	Nem ismert	Nem ismert
A termék keverék, a gyártó egyéb veszélyes összetevő jelenlétét nem jelzi.					
4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések					
4.1 Elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése					
Általános megjegyzések	Orvoshoz kell fordulni. A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.				
Belégzés esetén:	Belégzés esetén, a személyt friss levegőre kell vinni. Ha nem lélegzik, mesterséges lélegeztetést kell adni. Orvoshoz kell fordulni.				
Bőrrel érintkezés esetén:	Szappannal és bő vízzel le kell mosni. Az áldozatot azonnal kórházba kell szállítani.				
Szembejutás esetén:	Bő vízzel legalább 15 percen keresztül alaposan kell öblíteni és orvoshoz kell fordulni.				
Lenyelés esetén:	A száját vízzel ki kell öblíteni. Tilos hánytatni! Orvoshoz kell fordulni.				
4.2 Legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások					
Nem ismert					
4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése					
A tüneteknek megfelelően kell ellátni.					
5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések					
5.1 Oltóanyag					
Megfelelő oltóanyag:	Vízpermetet, szén-dioxidot, alkohol-álló habot kell használni.				
5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek					
Szén-dioxid, szén-monoxid, propán, metán, hidrogén, formaldehid.					
5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat					
Zárt védőruha, sűrített levegős lélegzésvédő, a tűznek kitett árut és tartályt porlasztott vízzel hűteni; gyújtóforrásokat megszüntetni, ha lehetséges, a terméket ki kell vontatni a veszélyzónából; ha lehetséges, az oltóvizet nem szabad a csatornába engedni.					
6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál					
6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások					
Személyi védőfelszerelést kell használni. A porképződést el kell kerülni. A gőz/köd/gáz belégzését el kell kerülni. Megfelelő szellőzést kell biztosítani. A személyzetet biztonságos területre kell eltávolítani. A por belégzését el kell kerülni.					
6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések					
A termék nem engedhető a csatornába. A környezetbe való engedését el kell kerülni.					

BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"

6.3 A területi elhatárolás és szennyezés mentesítés módszerei és anyagai	
Porképzés nélkül kell felszedni és eltávolítani. Hulladék elhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.	
6.4 Hivatkozás más szakaszokra	
A hulladék kezelésével kapcsolatos információ a 13. bekezdésben olvasható.	
7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás	
7.1 Biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések	
Óvintézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Azokon a helyeken, ahol por képződik, megfelelő elszívást kell biztosítani. A megelőző tűzvédelem normál intézkedései.
Tűz- és robbanásvédelmi előírások:	Hőtől, szikrától, gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás!
7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt	
Tároló helyiségekre és konténerekre vonatkozó előírások:	Eredeti, ép, bontatlan csomagolásban, hűvös helyen kell tárolni. A tartályt száraz és jól szellőző helyen szorosan zárva kell tartani.
Összeférhetetlen termékek:	Nem ismert
7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):	
A részleges felhasználása a 1.2 fejezetben említve, nem áll rendelkezésre információ más speciális felhasználhatóságról.	
8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem	
8.1 Ellenőrzési paraméterek	
A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet (a munkahelyek kémiai biztonságáról) szerint:	
Foglalkozási levegős expozíciós határértékek:	
Butane (106-97-8):	
ÁK-érték: 2350 mg/m ³	
CK-érték: 9400 mg/m ³	
Biológiai expozíciós határérték: Nem ismert	
DNEL-ek: (Biztonságos, származtatott hatásmentes szint (emberi egészség tekintetében)):	
Nem ismert	
PNEC-ek: (Biztonságos, becsült hatásmentes koncentráció (környezet esetében)):	
Nem ismert	
8.2 Az expozíció ellenőrzése	
8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés: A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni. Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezét kell mosni.	
8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök:	
Általános biztonsági és higiéniai intézkedések:	Elzárva, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell

BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

**MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"**

	tárolni. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. Az elektromos berendezéseknek szikra és robbanás biztosnak kell lenniük, szellőztetésről gondoskodni kell, védőeszközök használata ajánlott; az ipari higiénés és biztonsági előírásoknak megfelelően kell kezelni.
Légutak védelme:	Ahol a kockázat-elemzés szerint levegőtisztító légzésvédő szükséges, az arcot teljesen elfedő, N100 típusú részecskeszűrőt (US) vagy P3 (EN 143) típusú gázsűrő betétet kell használni a gépészeti felülvizsgálatok során. Ha a légzésvédő az egyetlen védőeszköz, az arcot teljesen elfedő légzésvédőt kell használni. Légzésvédőt, valamint a vonatkozó hatósági szabványok szerint, úgymint NIOSH (US) vagy CEN (EU), bevizsgált és engedélyezett komponenseket kell használni.
Kézvédelem:	Kesztyűben kell kezelni. A kesztyűt használat előtt meg kell vizsgálni. A kesztyűt a külső felület érintése nélkül úgy távolítsa el, hogy a bőrfelület ne érintkezzen a termékkel. A szennyeződött kesztyűket az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban semmisítse meg. Mossa meg és szárítsa meg kezeit.
Szem-/arcvédelem:	Arcvédő és védőszemüveg. Használjon az előírt szabványoknak pl. NIOSH (USA) vagy EN 166 (EU) megfelelő, tesztelt szemvédő felszerelést.
Bőr-/ testvédelem	Védőruházatot kell viselni. A szennyezett ruházatot azonnal le kell venni, majd ki kell tisztítani az újbóli használat előtt. A bőrfelületet le kell mosni vízzel és szappannal.
A környezeti expozíció ellenőrzése:	A termék nem engedhető a csatornába. A környezetbe való engedését el kell kerülni.
9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok	
9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ	
Külső jellemzők	aeroszol
Szag	jellegzetes
Szag küszöbérték	Nem ismert
pH	Nem ismert
Olvadáspont/fagyáspont	Nem ismert
Kezdő forráspont és forrásponttartomány	180-270 °C

BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"

Lobbanáspont	>=70 °C
Párolgási sebesség	Nem ismert
Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot)	Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok	Nem ismert
Gőznyomás	Nem ismert
Gőzsűrűség	>1
Relatív sűrűség	770-870 kg/m ³ – 20 °C
Oldékonyság (oldékonyságok)	Vízben nem oldódik
Megoszlási hányados (n-oktanol/víz)	Nem ismert
Öngyulladási hőmérséklet	>200 °C
Bomlási hőmérséklet	Nem ismert
Viszkozitás	Nem ismert
Robbanásveszélyesség	Nem ismert
Oxidáló tulajdonságok	Nem oxidál
9.2 Egyéb információk: Nem ismert	
10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség	
10.1 Reakciókészség: Nem ismert	
10.2 Kémiai stabilitás: Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.	
10.3 Veszélyes reakciók lehetősége: Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.	
10.4 Kerülendő körülmények: Hő, szikra, súrlódás	
10.5 Nem összeférhető anyagok: Oxidáló anyagok, lúgok	
10.6 Veszélyes bomlástermékek: Szén-dioxid, szén-monoxid, propán, metán, hidrogén, formaldehid.	
11. SZAKASZ: Toxikológiai információk	
11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ	
11.1.1 Keverékek:	
Akut toxicitás	Butane (106-97-8): LC50 – Belégzés - Patkány: 658 mg/l, 4 h
Bőrkorrózió/bőrirritáció	Nem ismert
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	Nem ismert
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	Nem ismert
Csírsejt-mutagenitás	Nem ismert
Rákkeltő hatás	Ennek a terméknek nincs olyan összetevője, amely legalább 0.1 %-ban van jelen és az IARC ismert vagy várható rákkeltőként azonosította.
Reprodukciós toxicitás	Nem ismert
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	Nem ismert
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)	Nem ismert

BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"

Aspirációs veszély	Nem ismert
Egyéb információk	Nem ismert
12. SZAKASZ: Ökológiai információk	
12.1 Toxicitás	
Nem ismert	
12.2 Perzisztencia és lebonthatóság	
Nem ismert	
12.3 Bioakkumulációs képesség	
Nem ismert	
12.4 A talajban való mobilitás	
A termék nem engedhető csatornába.	
12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei	
nem PBT és nem vPvB.	
12.6 Egyéb káros hatások: További meghatározó információ nem áll rendelkezésre.	
13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok	
A termék csomagolóanyagait, maradékait és hulladékait a 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról és a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet szerint kell ártalmatlanítani.	
Ártalmatlanítás:	
A felesleget és a nem újra hasznosítható oldatokat fel kell ajánlani egy megbízható hulladékkezelő társaságnak. Össze kell keverni az anyagot egy éghető oldószerrel, és el kell égetni egy utóégetővel és tisztítóberendezéssel felszerelt vegyszerégető kemencében.	
Hulladékazonosító kód: 16 05 04* Nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is).	
13 02 05* Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.	
Szennyezett csomagolás: Felhasználatlan termékként kell kezelni.	
15 01 04 Fém csomagolási hulladék.	
14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk	
A veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján:	
14.1 UN szám	1950
14.2 ENSZ szerinti helyes szállítási elnevezés	AEROSZOLOK
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	
Osztály:	2.1
Osztályozási kód:	5F
Szállítási kategória:	2
Alagút korlátozási kód:	D
14.4 Csomagolási csoport	Nem ismert
14.5 Környezeti veszélyek	Nem veszélyes a környezetre
14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem ismert
14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett	Nem ismert

BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"

szállítás	
15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk	
15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok	<p>Címkézés az 1272/2008/EK rendelet szerint: Lásd 2.2 pont 1907/2006/EK (REACH) rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról 2015/830/EU rendelet (REACH II. melléklet módosítása a biztonsági adatlapok tartalmi követelményeiről) 1272/2008/EK (CLP) rendelet anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, és vonatkozó rendeletei: 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet munkahelyek kémiai biztonságáról Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások: 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet és 16/2001. (VII. 18.) KöM. rendelet 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról és vonatkozó rendeletei Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek: 220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet Munkavédelemre vonatkozó előírások: 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MÜM rendeletei. 28/2011. (IX. 6.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról</p>
Felhasználások engedélyezése és/vagy korlátozása:	-
15.2 Kémia biztonsági értékelés (CSA):	Ennél a termékénél nem végeztek kémiai biztonsági értékelést.
16. SZAKASZ: Egyéb információk	
Rövidítések	
DNEL	Biztonságos, származtatott hatásmentes szint (emberi egészség tekintetében)
PNEC	Biztonságos, becsült hatásmentes koncentráció (környezet esetében)
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező anyag
vPvB	Nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív
Keverékek osztályozásának módszere: CLP törvény szerint, számításos módszerrel, GHS-szoftverrel.	
Vonatkozó H mondatok teljes szövege, ha az a 2-15 szakaszban nem szerepel	
H-mondatok:	
H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.	
H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.	
H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.	
H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.	
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.	
Flam. Gas 1, Tűzveszélyes gázok 1. osztály, H220	
Flam. Aerosol 1, Tűzveszélyes aeroszolok 1. osztály, H222	
Press. Gas, Nyomás alatt lévő gázok, H280	
Asp. Tox. 1, Aspirációs toxicitás 1. osztály, H304	

BIZTONSÁGI ADATLAP

Készült: 2016.04.05.

**MOTTEC UNIVERSAL Universal treatment
for cleaning and degreasing "Universal cleaner"**

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a **2000. évi XXV. törvény** a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, **44/2000. (XII.27.) EüM. rendelet** és módosítása a **33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet** (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes keverékekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

Képzésre vonatkozó tanácsok: Munkavédelmi oktatás keretében általános vegyi anyag-kezelési oktatás. Elsősegély-nyújtó tanfolyam.

Változtatások: Verzió 1.1